



# Le LORETTAIN

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

## Not du maire

### Notre situation financière



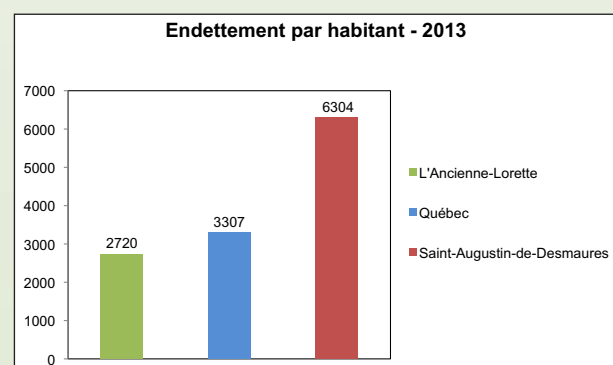
Depuis un certain temps, on entend beaucoup parler de réduction des coûts, de rationalisation et même d'austérité. Ayant moi-même appliqué ces principes à L'Ancienne-Lorette depuis mon arrivée en poste, je souscris à 100 % aux efforts du gouvernement du Québec pour couper dans les dépenses inutiles, afin d'être plus efficace et performant. Bien sûr, cette nécessité de faire

mieux est nourrie par une sensibilité collective au gaspillage que je partage entièrement.

À ce climat s'ajoutent, tout près de nous, les déboires de notre ville voisine aux prises avec deux problèmes financiers majeurs qui ont forcé cette dernière à décréter récemment une hausse de taxes de 25 %. Le premier, qui est bien réel et que nous vivons aussi, est la surfacturation imposée par la Ville de Québec pour l'agglomération. Le deuxième, quant à lui, est lié à des décisions administratives internes propres à notre voisine. C'est là où l'on se différencie.

Dans toute cette fébrilité que le contexte politique peut engendrer, il convient de se rappeler la fable « La cigale et la fourmi ». Si ailleurs la cigale a dansé, chez nous la fourmi s'est affairée à la tâche. En effet, à L'Ancienne-Lorette depuis les 30 dernières années, comme la fourmi, nous avons engrangé des surplus et rationalisé nos activités de façon à éliminer le gaspillage.

C'est ce qui fait en sorte que nous avons pu nous permettre d'effectuer une mise à niveau importante de nos infrastructures dans les dernières années tout en gardant un contrôle efficace sur notre dette. En réalité, malgré nos investissements, notre niveau d'endettement par habitant demeure bien inférieur à celui des villes de Québec et de Saint-Augustin. Ce sont même les chiffres présentés par Québec qui le disent :



### Endettement par habitant – 2013

De plus, nous nous faisons un devoir d'augmenter le paiement comptant de nos immobilisations, ce qui a entre autres eu pour effet de réduire notre dette de 1,2 M\$ dans la dernière année :

### Dette à la charge des contribuables\*

| 2013          | 2014          |
|---------------|---------------|
| 21 159 178 \$ | 19 972 797 \$ |

\*au 31 décembre des années indiquées

### Notre priorité

Pour nous, la priorité demeure donc de régler notre litige avec l'agglomération et ainsi de récupérer les 3 M\$ payés en trop annuellement (une moyenne 600 \$ par maison). J'en ai fait un engagement personnel et c'est ce sur quoi nous travaillons.

Voici donc, en chiffres, notre situation financière en date du 31 décembre 2014 :

Le budget initial qui a été approuvé par le conseil municipal était de 27 866 000 \$.

### A) Revenus :

Revenus excédentaires 1 192 292 \$

### Explications des principaux écarts (revenus)

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Vente de terrain               | 362 000 \$ |
| Droits de mutation             | 380 000 \$ |
| Revenus de taxes               | 95 000 \$  |
| Amendes et pénalités           | 30 000 \$  |
| Collecte sélective (recyclage) | 60 000 \$  |
| Cours (loisirs)                | 70 000 \$  |
| Intérêts                       | 65 000 \$  |
| Revenus de subventions         | 100 000 \$ |
| Autres                         | 30 000 \$  |

### B) Dépenses :

Dépassement des coûts réels 1 027 436 \$

### Explications des principaux écarts (dépenses) :

|                                                                     |              |
|---------------------------------------------------------------------|--------------|
| Salaires réguliers et occasionnels incluant les bénéfices marginaux | (115 536) \$ |
| Technologies de l'information et des télécommunications             | 76 992 \$    |
| Immobilisations à même les revenus                                  | 735 501 \$   |
| Autres dépenses de fonctionnement                                   | 330 480 \$   |

### Surplus

Le surplus à la fin de l'exercice financier 2014 s'établit donc à **164 856 \$**. Celui-ci est grandement réduit en comparaison de ceux enregistrés dans le passé, mais cela s'explique par le choix qui a été fait d'investir davantage dans le paiement comptant des immobilisations, ce qui nous permet d'éviter d'emprunter et qui réduit la dette comme expliqué plus haut.



### Nouvelle rubrique Santé et vie active

Page 14



### Inscription jusqu'au 22 mai

Page 15



### Distribution d'arbres le 23 mai

Page 18

## JOUR FÉRIÉ

À l'occasion de la Journée nationale des Patriotes, les bureaux administratifs seront fermés le lundi 18 mai. Pour toute urgence, communiquez avec nous au 418 872-8450.

## PAIEMENT DE TAXES MUNICIPALES

2<sup>e</sup> versement :  
Jeudi 28 mai



## AVIS

Certaines périodes de bains libres sont réservées aux citoyens de L'Ancienne-Lorette. Détails en page 14.

## PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL

Mardi 26 mai, 20 h

## Service des loisirs

### Avis important

Les périodes identifiées en rouge sont réservées aux citoyens de L'Ancienne-Lorette. Pour y avoir accès, les citoyens doivent obligatoirement présenter une **preuve de résidence avec photo**. Une preuve de résidence par famille (2 adultes et leurs enfants). D'autres périodes peuvent s'ajouter.



### HORAIRE DES BAINS LIBRES

HORAIRE SUJET À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS.  
CONSULTEZ LE SITE INTERNET AU [WWW.LANCIENNE-LORETTE.ORG](http://WWW.LANCIENNE-LORETTE.ORG).

**Bain pour tous :** Enfants de 8 ans et moins accompagnés dans l'eau, d'une personne responsable de 13 ans et +

**Bain pour tous :** Réservé aux citoyens de L'Ancienne-Lorette

**Bain en longueur :** 13 ans et +

**Bain familial :** Bassin récréatif seulement, enfant(s) accompagné(s) d'adulte(s)

• **GRATUIT** pour tous;

• Bonnet de bain obligatoire;

• Aide flottante pour enfants non-disponible (apportez la vôtre);

**INFORMATION :**  
**418 614-1907**

### 20 avril au 25 juin 2015

| Lundi                                 | Mardi                                 | Mercredi                              | Jeudi                                 | Vendredi                              | Samedi                                | Dimanche                              |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
|                                       |                                       |                                       |                                       |                                       | 14 h 15 à 15 h 30<br>Bain pour tous   | 14 h 15 à 15 h 10<br>Bain 50 ans et + |
| 12 h 15 à 13 h 15<br>Bain pour tous   | 12 h 15 à 13 h 15<br>Bain en longueur | 12 h 15 à 13 h 15<br>Bain pour tous   | 12 h 15 à 13 h 15<br>Bain en longueur | 12 h 15 à 13 h 15<br>Bain pour tous   | 15 h 40 à 16 h 45<br>Bain en longueur | 15 h 15 à 16 h 25<br>Bain pour tous   |
|                                       | 16 h 30 à 17 h 25<br>Bain familial    |                                       | 16 h 30 à 17 h 25<br>Bain familial    | 19 h 25 à 20 h 25<br>Bain pour tous   | 19 h 15 à 20 h 50<br>Bain pour tous   | 19 h 00 à 20 h 00<br>Bain pour tous   |
| 20 h 35 à 21 h 45<br>Bain en longueur |                                       | 20 h 35 à 21 h 45<br>Bain en longueur |                                       | 20 h 35 à 21 h 45<br>Bain en longueur |                                       | 20 h 10 à 21 h 20<br>Bain en longueur |

## Santé et vie active

### Cuisine santé

Adoptez un mode de vie sain grâce à des recettes santé savoureuses et simples à réaliser!

### Carrés de pois chiches

Cette recette proposée par le CPE des Belles-Rivières vous fera découvrir les pois chiches d'une façon originale. Voilà une bonne manière d'inclure les légumineuses à votre alimentation!

#### Ingrédients :

1 tasse de pois chiches en boîte, rincés  
½ tasse de chapelure de pain  
½ tasse de jus de pomme ou d'ananas  
1 oignon haché finement  
½ tasse de céleri haché finement  
3 c. à table d'huile

¼ de tasse de persil frais  
1 œuf battu  
1 c. à thé de sel  
Poivre au goût  
1 tasse de fromage râpé



#### Instructions :

- Préchauffer le four à 350 degrés.
- Au robot culinaire, hacher les pois chiches et les légumes pour obtenir une purée grossière.
- Dans un grand bol, mélanger tous les ingrédients, sauf la chapelure. Lorsque tout est bien mélangé, ajouter la chapelure.
- Répartir le mélange dans une assiette à tarte ou dans un plat en verre allant au four. Cuire environ 40 minutes.

Servir les carrés accompagnés des légumes de votre choix. Laissez aller votre créativité !

### Pédibus

Le Pédibus sera de nouveau en service ce mois-ci! En plus d'encourager l'exercice physique, le Pédibus, ou autobus pédestre, est une solution de déplacement sécuritaire et écolo!

Joignez-vous à l'équipe des bénévoles pour avoir la chance d'accompagner les jeunes élèves de l'École des Hauts-Clochers à destination.

#### Information

Table des saines habitudes de vie  
418 440-4933  
[coordo.shval@videotron.ca](mailto:coordo.shval@videotron.ca)



Prenez plaisir à bouger plus  
et manger mieux !



## Service des loisirs

**Le printemps se pointe enfin le bout du nez! La nature s'éveille, les jours allongent et un regain d'énergie se fait sentir. Sortez jouer dehors!**

### Roulodrome

Pour le plus grand plaisir des amateurs de planche à roulette, de patin à roues alignées et de BMX, le roulodrome est maintenant ouvert!

### Parcs et aires de jeux

C'est le temps de profiter des installations qui étaient enfouies sous la neige! De nombreux modules de jeux agrémentent les parcs de L'Ancienne-Lorette.



### Randonnée pédestre

Le parc de la Rivière abrite un magnifique réseau de sentiers vous permettant de profiter du grand air!

Accessibles en tout temps et gratuitement, les sentiers sont minutieusement entretenus pour que vous puissiez en profiter au maximum.

### Bicyclette et patin à roues alignées

Sortez vos vélos ou chaussez vos patins et empruntez l'une des deux pistes cyclables qui sillonnent la Ville.

### Courtoisie et partage de la route

Avec le retour du beau temps, la collaboration des cyclistes, piétons et automobilistes est sollicitée afin de rendre la route et les pistes cyclables sécuritaires et conviviales pour tous.

Pour un partage de la route sûr et harmonieux, les utilisateurs sont invités à faire preuve de vigilance et de courtoisie en respectant :

- la signalisation et les feux de circulation;
- la priorité des autres usagers;
- les corridors réservés;
- les obligations liées aux règles de la circulation (signaler ses intentions, ne pas suivre de trop près, etc.).



# Service des loisirs



## PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ 2015

Ville de L'Ancienne-Lorette

**29 juin au 21 août**

### Un été mémorable!

**Notre Programme Vacances-Été propose aux jeunes de 5 à 12 ans des vacances estivales amusantes, dans un environnement stimulant et sécuritaire!**

Notre équipe dynamique et expérimentée offre une animation de qualité et un encadrement sécuritaire à travers un programme palpitant et enrichissant qui combine activités culturelles, sportives, plein air, sorties et activités spéciales!

**Inscription jusqu'au 22 mai!**

### Inscription

**Période d'inscription :** 1<sup>er</sup> avril au 22 mai

**Modalités d'inscription :** Les inscriptions se font **par Internet**, sur le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, au **www.lancienne-lorette.org**. Des formulaires papier sont également disponibles à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, situé au 1575, rue Turmel.

**Confirmation d'inscription :** Les confirmations d'inscription seront retournées par la poste ou par courrier électronique au cours du mois de juin. À moins d'une circonstance exceptionnelle, aucune modification d'inscription ne sera acceptée une fois les confirmations émises.

### Durée, horaire et lieu du camp de jour

**NOUVEAU! Le camp de jour débute maintenant le 29 juin et se termine le 21 août.**

Le service de garde des écoles est disponible durant la semaine du 22 juin et durant la semaine du 24 août.

**Durée :** Pour le plus grand plaisir de tous, l'été est prolongé d'une semaine!

Le Programme Vacances-Été est d'une durée de **8 semaines, du 29 juin au 21 août**. Aucune sortie n'est organisée durant la 8<sup>e</sup> semaine.

**Horaire :** Lundi au vendredi, de 9 h à 16 h

**Lieu :**

**Semaines 1 à 7 (29 juin au 14 août) :** Polyvalente de L'Ancienne-Lorette (1801, rue Notre-Dame)

**Semaine 8 (17 au 21 août) :** École des Hauts-Clochers – Pavillon Saint-Charles (1350, rue Saint-Charles)

### Service de garde

Pour vous faciliter la vie, un service de garde est offert gratuitement en matinée et en fin de journée, du lundi au vendredi.

**Matin :** 7 h à 9 h

**Après-midi :** 16 h à 18 h

### Tarification

**Programme Vacances-Été :** Le camp de jour est offert pour tout l'été ou à la semaine.

**Résident :** 59 \$ par semaine

**Non-résident :** 100 \$ par semaine

La priorité est accordée aux résidents de la Ville de L'Ancienne-Lorette. Les non-résidents peuvent s'inscrire à compter du 1<sup>er</sup> juin, à condition que des places soient disponibles.

**Service de garde :** Le service de garde est gratuit.

Pénalité de 10 \$ par famille, par tranche de 15 minutes, pour tout retard après 18 h.

**Chandail :** Vendu au coût de **10 \$**, le chandail est **obligatoire** afin de permettre une identification rapide des jeunes lors des sorties. Des échantillons sont disponibles à l'hôtel de ville pour essayage.

### Modalités de paiement

**Trois façons de payer :**

**1. Via le site de transactions en ligne de votre institution financière** (Desjardins ou Banque Nationale), en ajoutant le fournisseur «Ancienne- Lorette – Loisirs» et en indiquant le numéro de référence variable fourni lors de votre inscription en ligne.

Applicable pour les inscriptions en ligne seulement.

**2. Par la poste**, en expédiant un chèque au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5. Le chèque doit être daté du jour de l'inscription, effectué à l'ordre de la Ville de L'Ancienne-Lorette et doit contenir le numéro de référence variable fourni lors de votre inscription en ligne ou le nom de votre enfant.

**3. En personne**, à l'hôtel de ville, au 1575, rue Turmel. Vous pouvez payer en argent, par paiement direct ou par chèque.

**Versements :** Il est possible de payer en **deux versements** si le **coût total est supérieur à 100 \$**.

**1<sup>er</sup> versement :** le jour de l'inscription

**2<sup>e</sup> versement :** au plus tard le 22 mai

**Date limite :** Tous les frais d'inscription doivent être acquittés au plus tard le 22 mai.

### Modalités de remboursement

Aucun remboursement ne sera accordé après le début du camp de jour, sauf en cas de force majeure (blessure, maladie ou déménagement). Dans ce cas, une demande écrite devra être adressée à l'attention du directeur du Service des loisirs au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5.

Aucune demande de remboursement ne sera acceptée après le 21 août 2015.

### Information

Tous les renseignements importants relatifs au Programme Vacances-Été sont regroupés dans le **Document d'information aux parents**, disponible dans le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, au **www.lancienne-lorette.org**.

Des documents en version papier sont disponibles à l'hôtel de ville, à la bibliothèque Marie-Victorin et à l'Aquagym.

Pour toute question, nous vous invitons à communiquer avec nous aux coordonnées ci-dessous.

### Programme Vacances-Été

**418 614-1907, poste 222**

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

## PROGRAMME D'ASPIRANT MONITEUR

**6 juillet au 14 août**

**Offert par le Programme Vacances-Été, le Programme d'aspirant moniteur offre la chance aux jeunes de 13 à 15 ans de découvrir l'univers de l'animation de groupe!**

**Inscription jusqu'au 22 mai**

**Faites vite! Seulement 3 places encore disponibles!**

### Description du programme

Durant 6 semaines, les aspirants moniteurs seront amenés à découvrir et à exploiter leur talent en animation dans les groupes d'enfants, au moyen d'ateliers de formation, de projets spéciaux et de stages au sein d'un groupe. Le programme sera supervisé en tout temps par une responsable du camp.

**Apprenez le travail d'animateur tout en vous amusant!**

### Admissibilité

Pour être admissibles au Programme d'aspirant moniteur, les jeunes doivent être **âgés entre 13 et 15 ans au 29 juin 2015**.

**Aucune expérience d'animation n'est requise. Cependant, les participants au Programme d'aspirant moniteur doivent répondre aux critères suivants :**

- Démontrer une grande motivation à participer au programme;
- Avoir le désir de s'impliquer à 100 % dans la formation;
- Être créatifs, responsables et ne pas avoir peur du ridicule.

### Inscription

**Période d'inscription :** Inscriptions acceptées jusqu'au 22 mai.

**Modalités d'inscription :** Les inscriptions se font en personne, à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, situé au 1575, rue Turmel. Un formulaire devra être rempli sur place.

**Confirmation d'inscription :** En raison du contingentement du programme, une sélection sera effectuée parmi toutes les inscriptions reçues. Les candidats retenus auront une confirmation par téléphone d'ici la fin avril.

### Durée, horaire et lieu

**Durée :** 6 semaines, du 6 juillet au 14 août

**Horaire :** Lundi au vendredi, de 9 h à 16 h

**Lieu :** Polyvalente de L'Ancienne-Lorette (1801, rue Notre-Dame)

### Tarification

Le Programme d'aspirant moniteur est **gratuit**. Les aspirants moniteurs ne sont pas rémunérés.

### Contenu du programme

- NIVEAU 1** – Axé sur les besoins et caractéristiques de l'enfant  
*Aucun préalable*
- NIVEAU 2** – Axé sur le monde de l'animation dans les groupes d'enfants  
*Préalable : Niveau 1*
- NIVEAU 3** – Axé sur l'animation et stage dans un groupe régulier  
*Préalable : Niveau 2*

### Les formations porteront sur les sujets suivants :

- L'enfant et ses caractéristiques;
- Le jeu sous toutes ses formes;
- La qualité d'une bonne planification;
- L'animation;
- Les interventions à faire auprès des enfants;
- Le travail d'équipe;
- Le fonctionnement général d'un camp et l'aspect sécuritaire de celui-ci.

### Information

**418 614-1907, poste 222**

## CLUB DE TENNIS DE L'ANCIENNE-LORETTE

Le club de tennis de L'Ancienne-Lorette, reconnu pour ses magnifiques terrains en terre battue, vous offre des ligues, des cours, des cliniques et autres activités sociales qui vous permettront d'améliorer votre jeu, de rencontrer de nouveaux partenaires, ou simplement de vous amuser entre amis !



| ABONNEMENT                                                      | Coût résident | Coût non-résident |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|
| Abonnement Junior (moins de 18 ans au 1 <sup>er</sup> mai 2015) | 40 \$         | 60 \$             |
| Adulte                                                          | 75 \$         | 112,50 \$         |
| Adulte sénior (65 ans et plus au 1 <sup>er</sup> mai 2015)      | 60 \$         | 100 \$            |
| Familial (2 adultes et leurs enfants de moins de 18 ans)        | 150 \$        | 225 \$            |

Inscription en tout temps.

### LIGUES MIXTES

| Ligue                                | Jour et heure            | Joueur régulier | Substitut  |
|--------------------------------------|--------------------------|-----------------|------------|
| <b>1</b> Simple compétitif           | Selon vos disponibilités | 10 \$           | -          |
| <b>2</b> Double compétitif           | Mardi, 19 h à 22 h       | 10 \$           | sans frais |
| <b>3</b> Double récréatif            | Mercredi, 19 h à 22 h    | 10 \$           | sans frais |
| <b>4</b> Double en équipe compétitif | Samedi, 8h à 10 h        | 10 \$           | sans frais |
| <b>5</b> Double récréatif            | Samedi, 10 h à 12 h      | 10 \$           | sans frais |

Places limitées. Balles fournies.

### COURS

| Catégorie           | Jour et heure          | Niveau        | Coût  |
|---------------------|------------------------|---------------|-------|
| Adulte              | Lundi, 19 h à 20 h 30  | Débutant      | 75 \$ |
|                     | Lundi, 20 h 30 à 22 h  | Intermédiaire | 75 \$ |
|                     | Jeudi, 19 h à 20 h 30  | Débutant      | 75 \$ |
|                     | Jeudi, 20 h 30 à 22 h  | Intermédiaire | 75 \$ |
| Junior (7 à 12 ans) | Samedi, 9 h à 10 h 30  | Débutant      | 65 \$ |
|                     | Samedi, 10 h 30 à 12 h | Initié        | 65 \$ |

**Nombre d'heures :** 6 heures de cours à raison de 4 cours d'une durée de 1 h 30 par semaine.

**Début des cours :** lundi 25 mai ou jeudi 28 mai (adulte) et samedi 30 mai (junior) En cas de pluie les cours sont repris la semaine suivante.

**Ratio :** 8 élèves /2 terrains /1 instructeur. Minimum 4 personnes et maximum 8 personnes par cours.

### RENCONTRES MATINALES

Pour les lève-tôt intéressés à jouer en double, nous organisons des rencontres matinales du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 10 h. Il n'y a pas de frais pour faire partie de ce groupe et les balles ne sont pas fournies.

### CAMP DE JOUR TENNIS (7-12 ans)

Encore cette année, le Club de tennis est fier d'offrir aux résidents de L'Ancienne-Lorette des cours d'initiation au tennis sous forme de camp de jour. Il est possible d'y inscrire votre enfant pour une ou plusieurs semaines durant l'été 2015. Nos animateurs enseignent les notions de base du tennis et encadrent vos enfants durant toute la semaine.

Étant donné que le tennis est un sport assez exigeant physiquement, les enfants feront 3 à 4 heures de tennis par jour, selon la température. Le reste de la journée, plusieurs activités et jeux seront organisés, dont le ping-pong, la baignade et plus encore!

Offert en collaboration avec le Programme Vacances-Été (PVE), de L'Ancienne-Lorette, notre camp de jour a le même point de ralliement pour les arrivées et les départs que le PVE, à la Polyvalente. Nos animateurs vont chercher les enfants sur place.

| Semaine | Dates                | Coût  |
|---------|----------------------|-------|
| 1       | 29 juin au 3 juillet | 160\$ |
| 2       | 6 au 10 juillet      | 160\$ |
| 3       | 13 au 17 juillet     | 160\$ |
| 4       | 20 au 24 juillet     | 160\$ |
| 5       | 27 au 31 juillet     | 160\$ |
| 6       | 3 août au 7 août     | 160\$ |
| 7       | 10 au 14 août        | 160\$ |

- Nombre de participants à chaque semaine : Minimum 6 et maximum 12
- Matériel : Raquettes et balles fournies
- Ratio : 6 enfants/animateur

### INSCRIPTION

Les inscriptions se font par Internet, sur le site Internet du Club de tennis de L'Ancienne-Lorette, au **www.tennis-anc-lorette.com**. Des formulaires papier sont aussi disponibles à l'hôtel de ville et à la bibliothèque Marie-Victorin.

### MODALITÉS DE PAIEMENT

Le coût total (inscription et ligues) doit être payé pour confirmer votre inscription. Le paiement peut se faire en argent ou par chèque, libellé au nom du Club de tennis L'Ancienne-Lorette. Les chèques postdatés ne sont pas acceptés.

### CUEILLETTE DE RAQUETTES USAGÉES

Encore cette année, nous recueillons les dons de raquettes usagées. En échange de votre don, nous vous remettrons une boîte de balles. Les raquettes usagées nous permettent d'en prêter aux gens qui désirent s'initier au tennis. Vous permettez ainsi à d'autres personnes de découvrir notre merveilleux sport !

### NOTE POUR LES NON MEMBRES

Les citoyens de L'Ancienne-Lorette qui ne sont pas membres du Club peuvent utiliser les terrains de tennis, lorsque ceux-ci sont libres. À leur arrivée, les non membres doivent obligatoirement s'enregistrer au local du Club, situé dans le bâtiment de la Hutte.

### INFORMATION

418 872-5025  
tennis-ancienne-lorette@hotmail.ca  
**www.tennis-anc-lorette.com**

# Bibliothèque Marie-Victorin

**La bibliothèque Marie-Victorin possède une importante collection de plus de 60 000 volumes, revues et journaux. Découvrez ou redécouvrez le plaisir de bouquiner et profitez d'une programmation d'animation variée.**

**Une foule d'activités gratuites se déroulent à la bibliothèque Marie-Victorin en mai!**  
**Pour y participer, il suffit de vous procurer un laissez-passer.**

## INFORMATION

418 641-6142  
 poste 4

## Activité littéraire

### Les amis du livre

Rencontres pour partager le goût des livres.

**Mardi 12 mai, 13 h 30**  
 Dernière rencontre de la saison

Clientèle : Adultes  
 Durée : 180 minutes  
 Lieu : Salle Victor-Laurin



## Club de lecture



## Club de lecture Crock-Livres

**Bon été de lecture!**  
**25 juin au 15 août**

## Crock-Livres 2015

Les jeunes sont invités à participer au club de lecture estival **Crock-Livres** qui se déroulera du 25 juin au 15 août. C'est l'occasion idéale de les initier au plaisir de lire!

### Fonctionnement du club

Dès le 25 juin, le participant récupère son passeport au comptoir de prêt et peut commencer ses lectures. Après avoir complété 5 et 10 lectures, il reçoit une récompense pour l'encourager à continuer et à la 15<sup>e</sup> lecture, on lui offre un contenant à lunch à l'effigie du club Crock-livres. Le 12 août, l'activité se termine par une super fête avec le spectacle *Les épreuves de Sariette* d'Estelle Farfadelle. Il y aura également tirage de plusieurs prix de présence!

## HORAIRE

|                 |         |           |
|-----------------|---------|-----------|
| <b>Lundi</b>    | Fermé   |           |
| <b>Mardi</b>    | 9 h 30  | à 18 h 30 |
| <b>Mercredi</b> | 13 h 30 | à 20 h 30 |
| <b>Jeudi</b>    | 13 h 30 | à 20 h 30 |
| <b>Vendredi</b> | 13 h 30 | à 20 h 30 |
| <b>Samedi</b>   | 9 h 30  | à 16 h 00 |
| <b>Dimanche</b> | 9 h 30  | à 16 h 00 |



**Bibliothèque Marie-Victorin**  
 1635, rue Notre-Dame  
 418 641-6142

Les participants au club de lectures se divisent selon l'année scolaire complétée au 24 juin 2015 :

- **Crick-Crack-Crock** : maternelle  
 L'inscription débute le 9 juin et les places sont limitées.
- **Mini-Crock** : 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> année (première année du primaire complétée)
- **Maxi-Crock** : 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> année
- **Super-Crock** : 6<sup>e</sup> année et 1<sup>re</sup> secondaire

### Inscription

**Période d'inscription** : 24 mai au 7 juin

**Modalités d'inscription** : Pour s'inscrire et participer au club, il faut être abonné à la bibliothèque Marie-Victorin. Des formulaires d'inscription seront disponibles dès le 24 mai au comptoir de prêt de la bibliothèque. Il est important de noter que les places sont limitées.

En collaboration avec Ofocus Brigitte Therrien O.D.

### Information

Nicole Gauthier ou Stéphanie Bois  
 418 641-6142



# Maison de la culture

**La Maison de la culture propose chaque mois une nouvelle exposition et de nombreux ateliers artistiques et culturels pour libérer votre talent créatif.**

**Découvrez la programmation de mai!**  
**Toutes les activités sont gratuites.**

**Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette**  
 1268, rue Saint-Paul  
 418 877-3517  
 mcal@videotron.ca



## Nouvel horaire!

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| <b>Lundi</b>    | Fermé       |
| <b>Mardi</b>    | Fermé       |
| <b>Mercredi</b> | 13 h à 20 h |
| <b>Jeudi</b>    | 13 h à 20 h |
| <b>Vendredi</b> | 13 h à 20 h |
| <b>Samedi</b>   | 10 h à 16 h |
| <b>Dimanche</b> | 10 h à 16 h |

Avec son nouvel horaire, la Maison de la culture est encore plus accessible!

Découvrez l'exposition du mois dans une atmosphère conviviale et chaleureuse. Circulez librement à travers les œuvres et discutez avec le personnel accueillant et passionné, qui se fait un plaisir de répondre à toutes les questions.

## Exposition

**Les élèves s'exposent! 4<sup>e</sup> édition**  
**6 au 31 mai**

*Cette exposition met en vedette les œuvres réalisées dans le cadre des cours en arts donnés à la Ville, soit À la découverte des arts - 7 à 12 ans, Créer avec Adé - 4 à 6 ans, Spatule et modelage - adultes, Composition artistique - adultes, À la découverte du «scrapbooking» - adultes, Peinture sur bois - adultes et Peinture à l'huile et à l'acrylique - adultes. Les professeurs responsables de ces activités sont Maude Lepage, Adéline Germain, Hélène Beauchesne Bédard, Linda Roberge, Manon L'Hérault et Joanne St-Cyr.*

Artistes : Élèves en arts de L'Ancienne-Lorette  
 Médiums : techniques mixtes

Entrée libre.



## Ateliers artistiques

**Tous les ateliers sont gratuits! Pour en profiter, remplissez le formulaire d'inscription en ligne, au [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org).**



### Créer avec Adé

Une foule d'ateliers pour stimuler l'imagination et développer la motricité fine des enfants de 4 à 6 ans.

### Gourmandises visuelles

**Dimanche 31 mai, 11 h à 12 h**  
 Gouache, paillettes et textures

## Spécial printemps

**Il ne reste que quelques places à combler! Inscrivez-vous dès maintenant!**

**Projet printanier en « scrapbooking »**  
**Samedi 9 mai, 10 h à 11 h 30**

Techniques : dessin, découpage et collage  
 Clientèle : Famille (enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte)  
 Responsable : Linda Roberge

**La petite abeille du printemps (2<sup>e</sup> édition)**  
**Samedi 9 mai, 12 h 30 à 15 h 30**

Technique : peinture sur tissus en suivant un modèle  
 Clientèle : Adultes  
 Responsable : Manon L'Hérault, artiste

### Faux fini sur bois

**Samedi 16 mai, 12 h 30 à 15 h 30**  
 Technique : création d'un objet décoratif sur bois  
 Clientèle : Adultes  
 Responsable : Manon L'Hérault, artiste

## APPEL DE DOSSIERS ARTISTIQUES POUR L'ANNÉE 2016

La Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette est à la recherche d'artistes pour combler sa programmation d'expositions de 2016.

**DATE LIMITE : VENDREDI 29 MAI 2015, 16 h**

### VOTRE DOSSIER

**Le dossier artistique doit comprendre tous les éléments suivants :**

1. Sommaire du projet d'exposition et des besoins techniques (s'il y a lieu);
2. Présentation de l'artiste : - curriculum vitae à jour;  
 - courte biographie;  
 - explication de la démarche artistique;
3. Contenu visuel : - maximum de six (6) images d'œuvres récentes ou en lien avec le projet d'exposition;  
 - format JPEG, haute résolution (minimum 180 DPI).

### POUR POSTULER

**Le dossier artistique doit obligatoirement :**

- être gravé sur CD ou DVD;
- être accompagné d'une copie imprimée;
- comprendre une enveloppe préadressée et préaffranchie (facultatif).

**ADRESSE D'ENVOI : Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette**  
 1268, rue Saint-Paul  
 L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1Z3

### INFORMATION :

**Claudia O'Kell, coordonnatrice culturelle**  
 418 877-3517 mcal@videotron.ca

# Service des travaux publics

## Collecte des objets encombrants

**Le 1<sup>er</sup> lundi du mois**  
Pour vous départir d'objets volumineux, vous pouvez faire appel au service de collecte à domicile. Vous devez en faire la demande auprès du Service des travaux publics, par téléphone, au 418 872-8450, ou par courriel, à [info@ville.lancienne-lorette.qc.ca](mailto:info@ville.lancienne-lorette.qc.ca), au plus tard le vendredi midi précédant la collecte.

Les objets doivent être déposés en bordure de votre entrée (à moins de deux mètres de la chaussée), au plus tôt le soir précédant la collecte et au plus tard à 7 h le jour même de la collecte.

## Collecte des résidus verts

**Lundis 4 et 11 mai**  
La fonte des neiges et l'arrivée du beau temps riment avec entretien printanier du terrain. La collecte des résidus verts vous permet de disposer des matières suivantes :

- Branches et brindilles
- Feuilles
- Fleurs fanées
- Gazon
- Mauvaises herbes

**Sacs autorisés**  
Afin d'éviter toute confusion avec les ordures, les résidus verts doivent être déposés dans des sacs en papier, transparents ou orange.

**Sacs interdits**  
Les sacs verts ou noirs ne sont pas permis.

**Comment disposer de ces matières en dehors des périodes de collecte?**  
La collecte des résidus verts s'effectue au printemps et en automne seulement. Durant l'été, aucune collecte des résidus verts n'est effectuée. En dehors de ces périodes, vous pouvez disposer de vos résidus verts en optant pour l'un ou l'autre des moyens suivants :

- Les composter
- Les conserver jusqu'à la prochaine collecte
- Les jeter aux ordures (**sauf le gazon**)

*Rappel utile!* Il est **interdit de déposer votre gazon aux ordures**, sous peine d'amende. Le gazon n'est pas accepté dans les écocentres, sauf à celui de Jean-Talon, moyennant des frais. Nous vous encourageons à pratiquer l'herbicyclage, qui consiste à laisser l'herbe coupée sur votre terrain. Une solution pratique et bénéfique pour l'environnement!

## Collecte des branches

**1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> lundis du mois, dès le 4 mai**  
La collecte des branches reprend le lundi 4 mai.

Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande auprès du Service des travaux publics, par téléphone, au 418 872-8450, ou par courriel, à [info@lancienne-lorette.org](mailto:info@lancienne-lorette.org), au plus tard le vendredi midi précédant la collecte.

## Écocentres

Cinq écocentres sont mis à votre disposition pour disposer de vos matières résiduelles. En y déposant vos matières, vous posez un geste important pour l'environnement, puisque la majorité des matières apportées peuvent être valorisées, recyclées ou réutilisées!

**Nouvel horaire dès le 15 avril!**  
Écocentre Hêtrière  
3381, rue de l'Hêtrière  
418 877-2614

| Horaire         |                   |
|-----------------|-------------------|
| <b>Lundi</b>    | ..... Fermé       |
| <b>Mardi</b>    | ..... Fermé       |
| <b>Mercredi</b> | ..... 12 h à 22 h |
| <b>Jeudi</b>    | ..... 12 h à 22 h |
| <b>Vendredi</b> | ..... 8 h à 22 h  |
| <b>Samedi</b>   | ..... 8 h à 17 h  |
| <b>Dimanche</b> | ..... 8 h à 17 h  |

Pour connaître les coordonnées et les heures d'ouverture des autres écocentres, ainsi que la liste des matériaux, matières et objets acceptés, consultez le [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org).

## Rinçage du réseau d'aqueduc

Au cours du mois de mai, le Service des travaux publics procède au rinçage du réseau d'aqueduc.

Ces travaux de rinçage peuvent occasionner le détachement de particules de rouille fixées à la paroi des tuyaux et provoquer la coloration brunâtre de l'eau. L'eau demeure potable, mais elle peut tacher les vêtements. Afin de l'éviter, nous vous conseillons de laisser couler l'eau pendant quelques minutes, ou jusqu'à ce qu'elle redevienne à nouveau limpide, avant d'effectuer votre lavage.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le Service des travaux publics, au 418 872-8450.

## Éclairage des rues

Pour un éclairage adéquat des rues en tout temps, nous invitons à signaler toute défectuosité du système d'éclairage au Service des travaux publics, par courriel, à [info@ancienne-lorette.org](mailto:info@ancienne-lorette.org), ou par téléphone, au 418 872-8450. Les interventions qui s'imposent pourront ainsi être effectuées rapidement.

## CALENDRIER DES COLLECTES

### MAI 2015

| Dimanche | Lundi                                    | Mardi | Mercredi | Jeudi | Vendredi | Samedi |
|----------|------------------------------------------|-------|----------|-------|----------|--------|
| 26       | 27                                       | 28    | 29       | 30    | 1        | 2      |
|          |                                          |       |          |       |          |        |
| 3        | 4                                        | 5     | 6        | 7     | 8        | 9      |
|          |                                          |       |          |       |          |        |
| 10       | 11                                       | 12    | 13       | 14    | 15       | 16     |
|          |                                          |       |          |       |          |        |
| 17       | 18                                       | 19    | 20       | 21    | 22       | 23     |
|          | Collecte des branches reportée au 19 mai |       |          |       |          |        |
| 24       | 25                                       | 26    | 27       | 28    | 29       | 30     |
|          |                                          |       |          |       |          |        |

### JUIN 2015

| Dimanche | Lundi | Mardi | Mercredi | Jeudi | Vendredi | Samedi |
|----------|-------|-------|----------|-------|----------|--------|
| 31       | 1     | 2     | 3        | 4     | 5        | 6      |
|          |       |       |          |       |          |        |
| 7        | 8     | 9     | 10       | 11    | 12       | 13     |
|          |       |       |          |       |          |        |
| 14       | 15    | 16    | 17       | 18    | 19       | 20     |
|          |       |       |          |       |          |        |
| 21       | 22    | 23    | 24       | 25    | 26       | 27     |
|          |       |       |          |       |          |        |
| 28       | 29    | 30    | 1        | 2     | 3        | 4      |
|          |       |       |          |       |          |        |



La collecte des ordures ménagères est effectuée chaque semaine, le mercredi, jeudi ou vendredi, selon la journée habituelle de chaque secteur.



La collecte des objets encombrants est effectuée tous les mois, le premier lundi du mois. Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande par téléphone, au 418 872-8450, ou par courriel, à [info@lancienne-lorette.org](mailto:info@lancienne-lorette.org)



La collecte des branches s'effectue les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> lundis du mois, de mai à novembre. Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande par téléphone, au 418 872-8450, ou par courriel, à [info@lancienne-lorette.org](mailto:info@lancienne-lorette.org)



La collecte des matières recyclables est effectuée aux deux semaines, le mercredi, jeudi ou vendredi, selon la journée habituelle de chaque secteur.



La collecte printanière des résidus verts (branches et brindilles, feuilles, fleurs fanées, gazon, mauvaises herbes) s'effectue les 4 et 11 mai.

## Service du greffe

### AVIS PUBLIC

#### DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE

**AVIS PUBLIC** est, par les présentes, donné :

Que le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette statuera lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 26 mai 2015, à 20 h, à la salle du conseil située à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette, sur les demandes de dérogations suivantes :

- Propriété sise au 2009, rue des Douves, L'Ancienne-Lorette, lot 1 312 376 du cadastre du Québec : permettre un agrandissement en cour arrière de la résidence avec les dérogations suivantes :
  - Permettre que l'agrandissement se fasse sans sous-sol, en lieu et place d'un agrandissement avec sous-sol, tel qu'exigé par le *Règlement de zonage n° V-965-89*;
  - Permettre que la résidence, incluant le futur agrandissement, possède un pourcentage de brique de 73 % sur tout le périmètre du rez-de-chaussée, en lieu et place d'un pourcentage minimal de 85 %, tel qu'exigé par le *Règlement de zonage n° V-965-89*.
- Propriété sise au 1419, rue Saint-Paul, L'Ancienne-Lorette, lot 1 310 856 du cadastre du Québec : permettre l'installation d'une enseigne au mur à une hauteur de 1,96 mètre au-dessus du plafond du premier étage, en lieu et place d'une hauteur maximale de 1 mètre au-dessus du plafond du premier étage, tel qu'exigé par le *Règlement de zonage n° V-965-89*.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette relativement à ces demandes au cours de la séance du 26 mai 2015.

Fait à L'Ancienne-Lorette, ce 6 mai 2015

**Greffier de la Ville,  
Claude Deschênes, avocat**

## Clubs et organismes



### ASSOCIATION DES SPORTS DE BALLE VAL-BÉLAIR ET L'ANCIENNE-LORETTE

#### Activités 2015

**Le 30 mai : l'Association des sports de balle Val-Bélair et L'Ancienne-Lorette vous invite à sa journée d'ouverture !  
(Remis au lendemain si pluie)**

Des matchs pour toutes les catégories !

- Début des activités à 9 h
- Dîner champêtre pour toute la famille

#### GRATUIT POUR LES JOUEURS ET ENTRAÎNEURS EN UNIFORME

- Hot-dogs et breuvages offerts à coût réduit
- Photo officielle des équipes 2015 (voir horaire du photographe)

## Service de l'urbanisme

### Renouvellement des licences de chiens

Chaque année, vous devez vous procurer une licence pour votre chien que vous gardez.

**Coût de la licence :** 35 \$ par chien (maximum de 3 chiens)

**Période de couverture :** 1<sup>er</sup> mai au 30 avril

#### Procédure de renouvellement :

##### • En personne

Présentez-vous à l'hôtel de ville, situé au 1575, rue Turmel, pour effectuer votre paiement (argent, chèque ou débit). Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

##### • Par la poste

Remplissez la fiche d'inscription disponible sur notre site Internet, au [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org), et retournez-la à l'hôtel de ville, au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5, accompagnée d'un chèque libellé au nom de la Ville de L'Ancienne-Lorette et du montant correspondant au nombre de licences requis (35 \$ par licence).

#### Information :

Pour toute question ou pour nous informer d'un changement à votre statut de propriétaire de chien, communiquez avec madame Danièle Roy par courriel, à [daniele.roy@ville.lancienne-lorette.qc.ca](mailto:daniele.roy@ville.lancienne-lorette.qc.ca), ou par téléphone, au 418 872-9811.

### Travaux de construction et de rénovation

L'été arrive à grands pas, ainsi que la saison des travaux de construction et de rénovation! Certains travaux nécessitent l'obtention d'un permis ou d'un certificat d'autorisation. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec nous au 418 872-9811 ou visitez le [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org).

### Installation de piscine

Vous songez à faire l'installation d'une piscine hors-terre ou creusée cet été? Un certificat d'autorisation est requis. Faites votre demande en ligne dès maintenant, au [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org), ou communiquez avec nous au 418 872-9811.

**La Ville de L'Ancienne-Lorette  
en collaboration avec ses partenaires**

*offre gratuitement à chaque citoyen  
un arbre*

**Assurer la vie de cet arbre,  
un geste naturel!**

Venez profiter des conseils pour  
planter et entretenir votre arbre.

Info : 418 872-9811

[www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org)

**Distribution le 23 mai**  
**de 9 h à 16 h au 1565, rue Turmel**



AF2R  
Association forestière  
des deux rives

Ressources  
naturelles

Québec



# Clubs et organismes

## CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 4246 ANCIENNE-LORETTE

**RÉUNION DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION**  
Mardi 5 mai, 19 h 30



**DÉJEUNER DU COMITÉ  
FÉMININ**

**Dimanche 10 mai, 9 h à 11 h 30**  
Déjeuner spécial Fête des mères. Bienvenue à tous!  
**Coût : 6\$**

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**  
Mardi 19 mai, 19 h 30

Élection des membres du conseil d'administration

**RÉUNION DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION**  
Jeudi 21 mai, 19 h 30

Calendrier des activités

**PÈLERINAGE ANNUEL À  
SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ**  
Dimanche 24 mai, 14 h

### INFORMATION

Conrad Verret, Grand Chevalier  
418 872-1383  
verret.c@videotron.ca

## ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION ET D'ACTION SOCIALE

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**  
Mercredi 20 mai, 19 h 15

Sous-sol de l'église Notre-Dame de l'Annonciation de L'Ancienne-Lorette



L'Afeas se réunit le 3<sup>e</sup> mercredi de chaque mois. Lors des rencontres, des thèmes proposés par les membres lors du congrès annuel sont étudiés. Également, discussions et réponses aux questions sur différents sujets d'actualité.

### INFORMATION

Raymonde Nepton  
581 450-7298  
neptonr@hotmail.com  
www.afeas.qc.ca

## APPRENTIS DE LA COUTURE

**CONFECTION D'UN SAC À PROJETS**

Lundi 11 mai, de 13 h à 15 h 30

**Coût : 4 \$**

Inscription requise au 418 872-7690.

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**  
Lundi 25 mai, 13 h 30

Base en couture requise.

### DONS DE TISSUS, FILS ET FOURNITURES

Nous recueillons les dons de tissus neufs, plus particulièrement de coton ouaté, de fils et de fournitures, afin de confectionner des vêtements pour les enfants défavorisés de la région de Québec. Notre local est situé au 1565, rue Turmel, porte 3, à L'Ancienne-Lorette.

### INFORMATION

Claire Faucher  
418 872-7690

## TROUPE DE THÉÂTRE LES GRANDS ENFANTS

**EXPOSITION LES GRANDS ENFANTS  
S'EXPOSENT !**

17 avril au 20 juin

Centre communautaire de L'Ancienne-Lorette  
1302, rue des Loisirs Est

La troupe de théâtre les Grands Enfants célèbre cette années ses 25 ans d'existence. Découvrez les facettes de sa grande aventure, qui s'est déroulée ici-même, au cœur de L'Ancienne-Lorette! Parfois semé d'embûches, son parcours est une saga captivante aux épisodes imprévisibles, qui mérite d'être connue.

**Coût : Gratuit, entrée libre.**

### INFORMATION

info@lesgrandsenfants.com

## CONFÉRENCE SAINT-VINCENT DE PAUL DE L'ANCIENNE- LORETTE

### MARCHÉS AUX PUCES

Mardi 5 mai, 13 h à 15 h 30

1305, rue des Loisirs Est (près du complexe sportif)

Ouverture du vestiaire pour la vente de vêtements.



**Mardis 12 et 26 mai, 18 h 30 à 20 h 30**

Vente de meubles, bicyclettes, jouets, vaisselle, vêtements, livres, bijoux et plus encore.

### DONS D'OBJETS, DE JOUETS ET DE VÊTEMENTS

Nous recueillons à notre local les dons de toutes sortes : vaisselle, vêtements, bijoux, jouets, films, musique, petits électroménagers, articles de sports, livres, etc.

Les dons de vêtements peuvent également être déposés dans les contenants disposés au local de la Conférence Saint-Vincent de Paul, rue des Loisirs, à l'arrière du Jean Coutu, rue des Patriotes, ainsi qu'à l'arrière de la bibliothèque.

Merci pour vos dons!

### DONS DE MEUBLES ET D'ÉLECTROMÉNAGERS

La cueillette de meubles et d'électroménagers s'effectue les lundis, mercredis et vendredis, en avant-midi. Nous avons notamment besoin de laveuses et de réfrigérateurs. Si vous désirez faire un don, veuillez laisser un message au 418 874-0101.

### HEURES D'OUVERTURE

Département de meubles : tous les lundis, mercredis et vendredis, de 8 h 30 à 10 h 30

Merci pour votre collaboration à la cause des démunis. L'argent recueilli nous permet de subvenir aux besoins de plusieurs familles de la paroisse.

### INFORMATION

418 874-0101

## CLUB DES AÎNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE

### SOIRÉES DE DANSE

Tous les vendredis, 19 h 30 à 23 h

Danse au son de l'Orchestre Les Dynamiques Les Laurentiens, sous la direction musicale de M. André Gosselin, suivie d'un buffet.

### Soirées de danse thématiques

Le vendredi 8 mai, nous soulignerons la Fête des mères en remettant un petit présent à toutes les dames présentes. Le vendredi 29 mai, nous soulignerons la Fête des pères en remettant un petit présent à tous les hommes présents. Venez en grand nombre pour cette dernière soirée de la saison!

**Coût : 8 \$ pour les membres et 10 \$ pour les non membres.**

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**  
Jeudi 21 mai, 13 h à 16 h

Local du Club des aînés

Venez en grand nombre afin de constater tout ce que votre président a accompli durant la dernière année et en apprendre davantage sur la santé financière de votre Club.

Nous avons 5 postes à renouveler. Tous les membres actifs peuvent poser leur candidature avant le 14 mai.

**JOURNÉE DE PLEIN AIR**  
Mercredi 17 juin

### CARTES DE MEMBRE

Les cartes de membre de juin sont disponibles au local du Club des aînés.

Le conseil d'administration vous souhaite de passer un très bel été! Revenez-nous en pleine forme dès septembre!

### INFORMATION

Élisabeth Goupil : 418 872-8203

Jean-Pierre Marcotte : 418 614-1277.

## CERCLE DE FERMIERES DE L'ANCIENNE-LORETTE

### RÉUNION MENSUELLE

Jeudi 14 mai, 19 h

Centre communautaire 1  
(Chevaliers de Colomb)

1302, rue des Loisirs Est



Nous vous attendons en grand nombre!

### INFORMATION

Sylvie Langevin, présidente  
418 204-0893

## CLUB LIONS DE L'ANCIENNE-LORETTE

### CONGRÈS DU DISTRICT U-2

Vendredi 1<sup>er</sup> mai au dimanche 3 mai

La Malbaie

### SOUPER MENSUEL

Mercredi 6 mai, 17 h 30

Collège de Champigny

### RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mercredi 20 mai, 19 h

Local du Club Lions



### COLLECTE DE LUNETTES USAGÉES

Les dons de lunettes usagées peuvent être déposés dans les boîtes spécialement identifiées et prévues à cet effet dans les pharmacies et les bureaux des optométristes de L'Ancienne-Lorette.

### INFORMATION

418 871-0766

## MAISON DES JEUNES

Plusieurs activités offertes aux jeunes de la Maison des jeunes en mai dans le cadre du mois de l'activité physique!



### COUSE COLOR ME RAD

Samedi 16 mai

Pour participer à cette course, nous devons préalablement nous entraîner rigoureusement, et ce, tout en nous amusant! Pour ce faire, nous courrons et pratiquerons diverses activités cardio-vasculaires à l'extérieur deux fois par semaine. Nous irons au gymnase de l'école primaire des Hauts-Clochers, de même qu'au STADD crossfit, où les jeunes pourront tenter un nouveau type d'entraînement.

### SOUPER

Vendredi 22 mai

C'est le retour de nos fameux soupers à la MDJ! Nous concocterons tous ensemble un repas santé et nous passons ensuite une agréable soirée!

L'horaire d'été vous sera dévoilé dès le mois prochain!

Exposition annuelle du Club photo de l'Ancienne-Lorette

**Lumière et MATIÈRE**

1<sup>er</sup> au 31 mai 2015

Bibliothèque Marie-Victorin  
1635 rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

Entrée libre

En plus des photos sous le thème lumière et matière  
Macro aux Florales Jouvence  
Défi 2015: les séries photo  
Hors thème créatif

Heures d'ouverture

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Mardi                | 13h30 - 16h30 |
| Mercredi au vendredi | 13h30 - 20h30 |
| Samedi et dimanche   | 9h30 - 16h00  |

## CLUB OPTIMISTE

**RÉUNION DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION**  
Mardi 5 mai, 19 h



**APPRÉCIATION JEUNESSE**  
Samedi 2 mai

### INFORMATION

Patricia Keable  
581 981-4794  
patriciakeable@hotmail.com

## CLUB TOASTMASTERS DES INGÉNIEURS DE L'ANCIENNE- LORETTE (CTIQ)

**PROGRAMME DE FORMATION  
TOASTMASTERS**

Tous les lundis, 19 h à 20 h 30

Local la Hutte



Venez apprendre à parler en public! Le programme de formation Toastmasters permet de vous familiariser avec la prise de parole devant un groupe et d'accroître par la pratique vos aptitudes en communication et en leadership.

### INFORMATION

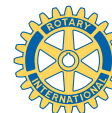
Richard Roger 418 871-1156  
Michel Damico 418 569-8231  
Damien Thibodeau 418 877-2005  
www.ctiq.ca

## CLUB ROTARY DE L'ANCIENNE-LORETTE

### DÉJEUNER HEBDOMADAIRE

Tous les vendredis, 7 h 30

Restaurant Mikes de L'Ancienne-Lorette (boulevard Hamel)



### INFORMATION

418 871-1410  
www.rotary-al.org

## ESCADRON 921 OPTIMISTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

### 24<sup>e</sup> REVUE ANNUELLE

Samedi 9 mai, 13 h 30

Hangar du 430<sup>e</sup> Escadron tactique

d'hélicoptères

Base militaire de Valcartier



Les cadets, l'état-major et le comité répondant ont le plaisir de vous inviter à la 24<sup>e</sup> Revue annuelle de l'Escadron 921 Optimiste de L'Ancienne-Lorette, sous la présidence d'honneur du lieutenant-colonel Claude Langlois, CD Officier supérieur d'État-Major aux opérations, Quartier général 35<sup>e</sup> Groupe Brigade du Canada.

Démonstrations de marche militaire, prestations de la section de musique, défilé, inspection des troupes, remises de prix et plus encore! Admission gratuite et remise de la revue souvenir 2014-2015.

### INFORMATION

418 654-9210  
escadron@921.ca  
www.921.ca

## SOCIÉTÉ DES ARTS DE L'ANCIENNE-LORETTE



**CONCOURS DE CRÉATION COLLECTIVE**  
Samedi 8 août

La Société des arts de L'Ancienne-Lorette invite les artistes à participer à un concours de création collective à l'occasion du 10<sup>e</sup> Festival Loretain. Deux équipes de trois artistes peintres s'affronteront dans un match d'improvisation picturale. Au menu : plaisir, créativité sur thèmes choisis, défis et ambiance festive!

Déroulement : Deux trios d'artistes s'affronteront pour produire une œuvre collective, dans un laps de temps défini, sur des thèmes choisis au hasard.

Durée de l'activité : Trois matchs de 30 minutes

Condition : Être membre de la Société des arts de L'Ancienne-Lorette.

Date limite d'inscription : 31 mai 2015

Des prix de participation seront remis aux artistes participants!

### INFORMATION

communications.sala@gmail.com

*Entente* de développement culturel  
Ville de L'Ancienne-Lorette



Culture  
et Communications  
Québec

## Conseil municipal

### MAIRE



**Émile Loranger**  
418 872-9811

### CONSEILLERS



District  
Saint-Jacques (1)  
**Josée Ossio**  
418 871-0758



District  
Notre-Dame (2)  
**André Laliberté**  
418 864-7545



District  
Saint-Paul (3)  
**Gaétan Pageau**  
418 877-4378



District  
Saint-Olivier (4)  
**Yvon Godin**  
418 871-7774



District  
Saint-Jean-Baptiste (5)  
**Sylvie Papillon**  
418 977-4028



District  
des Pins (6)  
**Sylvie Falardeau**  
418 872-6949

## Services municipaux

|                                                             |                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Direction générale                                          | 418 872-9811                         |
| Donald Tremblay, directeur général adjoint - administration | 418 872-9811                         |
| André Rousseau, directeur général adjoint - opérations      | 418 872-8450                         |
| Service de la trésorerie                                    | Ariane Tremblay 418 872-9811         |
| Service de l'urbanisme                                      | Jean-Sébastien Bussière 418 872-9811 |
| Service des loisirs et de l'information                     | Martin Blais 418 872-9811            |
| Service des travaux publics                                 | André Rousseau 418 872-8450          |
| Service du greffe                                           | Me Claude Deschênes 418 872-9811     |
| Bibliothèque Marie-Victorin                                 | Nicole Gauthier 418 641 6142         |
| Aquagym                                                     | 418 614-1907                         |
| Maison de la culture                                        | 418 877-3517                         |

## Autres services

|                                                        |                          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|
| Complexe sportif multidisciplinaire (arène)            | 418 877-3000             |
| Refuge pour animaux domestiques Les fidèles moustachus | 418 840-1000             |
| Comité consultatif d'urbanisme                         | Jean Bédard 418 872-7689 |

### À l'écoute de nos citoyens.

**Signalez le passage d'hélicoptères bruyants dès maintenant.**

**LIGNE INFO-HÉLICOS**  
**418.641.6097**



[www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org)

## Organismes

Les organismes jouent un rôle prépondérant dans la vie sociale, culturelle et communautaire. Ils apportent une importante contribution à l'organisation et à l'animation des activités de loisirs pour tous les groupes d'âge et sont le reflet du dynamisme du milieu.

### ARTS ET CULTURE

|                                          |                                       |              |
|------------------------------------------|---------------------------------------|--------------|
| Club photo                               | Pierre Villeneuve                     | 418 572-0923 |
| Club Toasmasters des Ingénieurs          | Richard Roger                         | 418 871-1156 |
|                                          | <b>ctiq.ca</b>                        |              |
| Groupe Rythmoson                         | Jean-Yves Déry                        | 418 621-0865 |
|                                          | <b>rythmoson.com</b>                  |              |
| Société des arts de L'Anceinte-Lorette   | Olivier Lord                          |              |
|                                          | <b>communications.salal@gmail.com</b> |              |
| Société d'histoire de L'Anceinte-Lorette | Armand Labbé                          | 418 871-4588 |
| Temps-Danse                              | Annie Fournier                        | 418 861-9081 |
| Troupe de Théâtre les Grands enfants     | Danielle Grondin                      | 418 666-0367 |

### CLUBS SOCIAUX

|                |                   |              |
|----------------|-------------------|--------------|
| Club Lions     | Richard Dufour    | 418 871-0766 |
| Club Optimiste | Danielle Duchaine | 418 624-4103 |
| Club Richelieu | Jacques Goulet    | 418 829-3037 |
| Club Rotary    | Fernand Lemay     | 418 871-1410 |

### SOCIAL ET COMMUNAUTAIRE

|                                                                   |                       |              |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------|
| Apprentis de la couture                                           | Claire Faucher        | 418 872-7690 |
| Association féminine d'éducation et d'action sociale (A.F.É.A.S.) | Line Houle            | 418 843-5801 |
|                                                                   | Louissette G. Asselin | 418 871-0300 |
| Association des gens d'affaires                                   | Vincent Bérubé        | 418 255-8803 |
| Cercle de fermières                                               | Sylvie Langevin       | 418 204-0893 |
| Chantelait inc.                                                   | Martine Picard        | 418 877-5333 |
| Chevaliers de Colomb                                              | Conrad Verret         | 418 872-1383 |
| Conférence Saint-Vincent de Paul                                  | Jacquelin Bureau      | 418 874-0101 |
| Corp. de la chapelle Notre-Dame-de-Lorette                        | Lucie Savard          | 418 872-2172 |
| Corps de Cadet 2846 Richelieu                                     | Unité                 | 418 872-4051 |
|                                                                   | Cynthia Bruneau       | 418 558-7516 |
| Escadron 921 L'Anceinte-Lorette                                   | Patrick Bégin         | 418 654-9210 |
| Groupe Scout                                                      | Annie Wood            | 418 704-4182 |
| La Maison des jeunes Le Repère                                    | Éric Gingras          | 418 871-2819 |
| Les Aînés de L'Anceinte-Lorette (FADOQ)                           | Jean-Pierre Marcotte  | 418 614-1277 |
| Mouvement Couple et Famille                                       | Suzie Roy             | 418 871-7339 |
| Service d'entraide Rayon de Soleil                                | Mélanie Sanschagrin   | 418 871-7055 |

### SPORTS ET PLEIN AIR

|                                             |                                                   |              |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------|
| Association de ringuette                    | Manon Audet                                       | 418 843-9652 |
| Association des sports de balle             | Nathalie D'Amours                                 | 418 561-2363 |
|                                             | <b>vbal.qc.ca</b>                                 |              |
| Association de soccer du Mistral Laurentien | Steve Gauvin                                      | 418 977-7228 |
|                                             | <b>mistrall Laurentien.com</b>                    |              |
| Club cycliste Vélorette                     | François Leduc                                    | 418 688-4766 |
|                                             | <b>francois.leduc01@yahoo.com • velorette.com</b> |              |
| Club de patinage artistique                 | Suzanne Beaudoin                                  | 418 261-8754 |
| Club de patinage sportif                    | Charles Thibeault                                 | 418 877-3504 |
| Club de tennis                              | Yvan Ernould                                      | 418 872-5025 |
|                                             | <b>tennis-anc-lorette.com</b>                     |              |
| Hockey L'Anceinte-Lorette (HAL)             | Secrétariat                                       | 418 877-0080 |
|                                             | <b>halmustangs.qc.ca</b>                          |              |
| Karaté Kyoshindo                            | Michelle Painchaud                                | 418 871-7334 |
|                                             | <b>karatekyoshindo.com</b>                        |              |

## Le LORETTain

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

**Dépôt légal:** Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
**Conception:** Le Journal de L'Anceinte-Lorette  
**Tirage:** Plus de 9000 exemplaires

### Ville de L'Anceinte-Lorette

Le Loretain est un périodique publié 11 fois par année par la Ville de L'Anceinte-Lorette et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Anceinte-Lorette.

**Toute information pour Le Loretain doit être acheminée à:**  
Ville de L'Anceinte-Lorette  
1575, rue Turmel, L'Anceinte-Lorette (Québec) G2E 3J5  
**418 872-9811**  
[info@lancienne-lorette.org](mailto:info@lancienne-lorette.org)

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.